

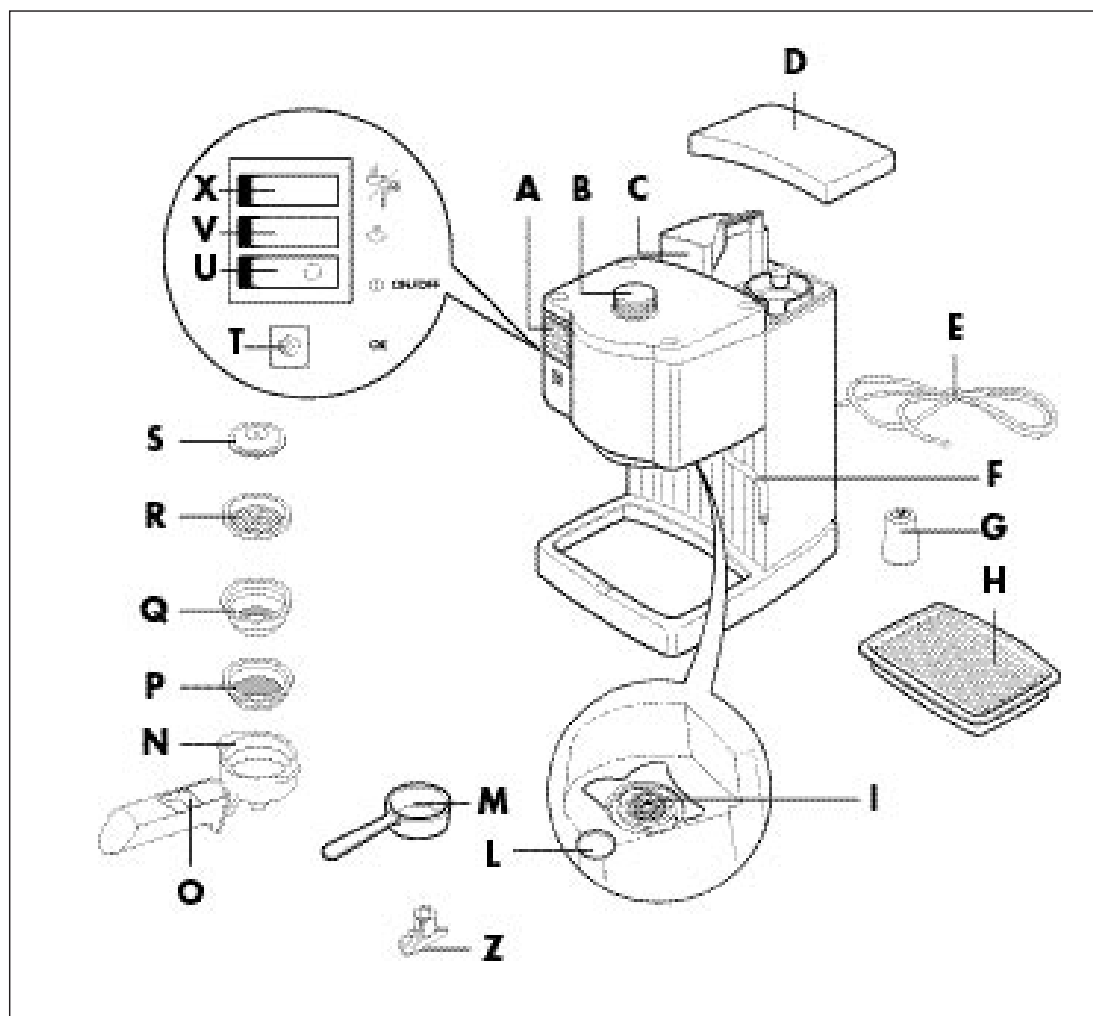
MODE D'EMPLOI



Machine à Café Express/Cappuccino

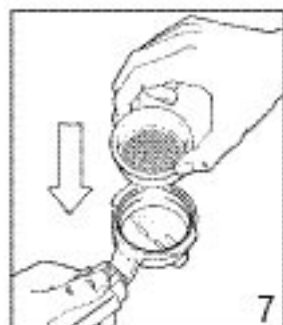
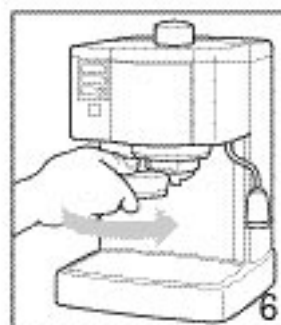
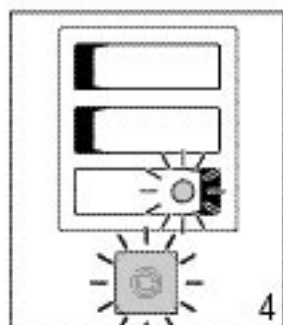
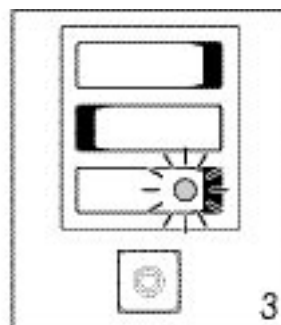
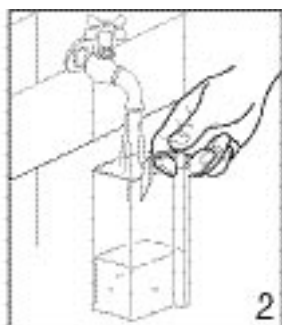
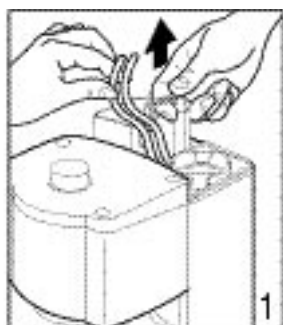


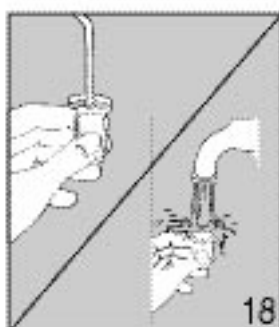
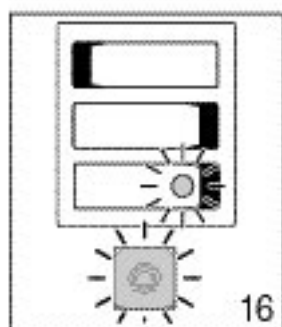
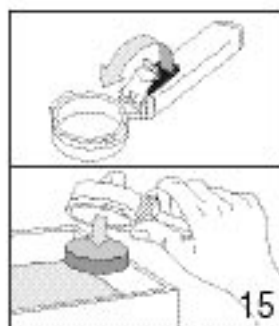
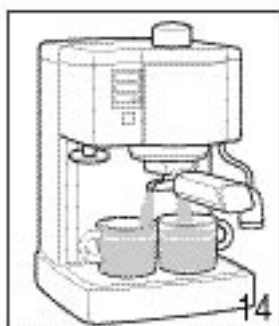
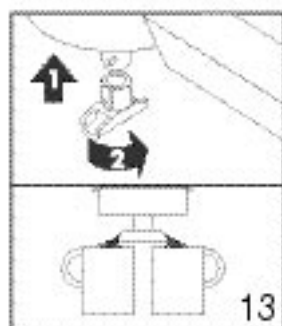
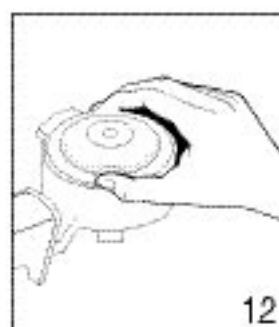
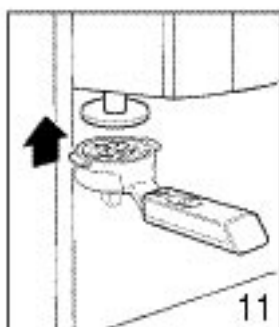
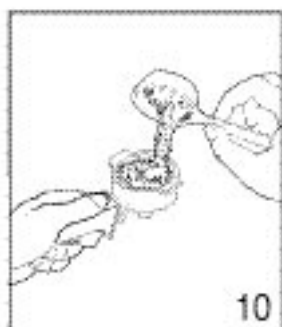
LISEZ ET GARDEZ CES INSTRUCTIONS



Description de l'appareil

- | | |
|-----------------------------------|---|
| A Panneau de commande | O Levier de blocage du filtre |
| B Poignée ouverture vapeur | P Filtre 1 tasse |
| C Réservoir d'eau | Q Filtre 2 tasses |
| D Couvercle | R Filtre pour dose de café pré-confectionnée |
| E Cordon électrique | S Pilon automatique pour café |
| F Tuyau vapeur/eau chaude | T Voyant "OK" |
| G Buse pour cappuccino | U Interrupteur marche/arrêt, voyant ON/OFF |
| H Egouttoir | V Interrupteur vapeur |
| I Douchette chaudière | X Interrupteur "écoulement café/eau" |
| L Pilon pour café | Z Adaptateur 2 tasses |
| M Doseur/pilon | |
| N Porte-filtre | |





MESURES DE SECURITE IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électroménager, il faut toujours prendre certaines précautions de base :

- Lire toutes les instructions.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes; se servir des poignées ou des boutons.
- Afin d'éviter les incendies, les chocs électriques et les blessures aux personnes, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Faites très attention lorsqu'un appareil est utilisé par un enfant ou se trouve à sa portée.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Le laisser refroidir avant d'installer ou d'enlever des pièces ou avant de le nettoyer.
- Il est déconseillé d'utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés, défectueux ou s'ils ont subi des dommages. Il est en effet préférable de renvoyer l'appareil à un centre de service après-vente autorisé.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer des incendies, des chocs électriques et des blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser le cordon pendre d'une table ou d'un comptoir ou entrer en contact avec une surface chaude.
- Ne pas placer l'appareil sur ou près d'une cuisinière à gaz ou électrique ou dans un four chaud.
- Brancher tout d'abord la fiche à l'appareil, puis brancher la fiche du cordon à la prise. Pour débrancher l'appareil, tourner n'importe quelle commande sur la position "OFF", puis enlever la fiche de la prise.
- Il ne faut utiliser l'appareil que pour les fonctions qui lui sont attribuées.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CORDON SPECIAL

- A. L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation court (ou bien un cordon d'alimentation détachable) pour réduire les risques d'enchevêtrement et la possibilité de trébucher sur un cordon plus long.
- B. Des cordons d'alimentation détachables plus longs ou des fils de rallonge sont également disponibles; il faut cependant les utiliser avec précaution.
- C. Si l'on utilise un cordon long détachable ou une rallonge, les spécifications électriques du cordon ou de la rallonge doivent être au moins de la même valeur que celles de l'appareil. Si l'appareil est équipé d'une mise à terre, la rallonge doit être de même un cordon à trois fils avec terre, et le cordon long doit être rangé de telle façon qu'il ne soit pas étalé sur le comptoir ou sur la table, où il pourrait être tiré par les enfants, ou sur lequel on pourrait trébucher.
- D. Votre produit est muni d'une fiche polarisée de courant alternatif (à savoir une fiche ayant une dent plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être enfoncée dans la prise que dans une seule position. Il s'agit d'une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez pas enfoncer complètement la fiche dans la prise essayez de la tourner. Si malgré tout vous ne pouvez pas encore la brancher, demandez à un électricien de remplacer la prise obsolète. Ne pas annuler la sécurité de la fiche polarisée.

UTILISATION DE LA MACHINE

CETTE MACHINE NE DOIT ETRE UTILISEE QUE POUR USAGE DOMESTIQUE

COMMENT EFFECTUER LA PREMIERE MISE EN SERVICE

Après avoir déballé l'appareil, extraire le sachet qui contenant les accessoires. Si l'appareil est neuf, le laver à l'eau tiède avec du détergent puis rincer abondamment les accessoires: le porte-filtre, le doseur, et les trois filtres.

Effectuer donc un prélavage du circuit intérieur de la machine, en procédant comme suit:

Remplissage du réservoir

Enlever le couvercle (D) et verser de l'eau fraîche dans le réservoir (C), en le tirant vers le haut (fig.1). Rincer et remplir le réservoir avec de l'eau fraîche jusqu'au signe "MAX" (Fig. 2). Lors de la remise en place, veiller à immerger de nouveau les tubes. Répositionner le couvercle.

Prélavage

- Brancher l'appareil sur le secteur en respectant les instructions de sécurité.
- Appuyer sur les interrupteurs marche/arrêt (**U**) et "écoulement café/eau" (**X**). Le voyant de l'interrupteur marche/arrêt (fig.3) s'allume. La pompe commencera à "charger de l'eau". Attendre que l'eau sorte de la sortie de la chaudière, puis éteindre l'interrupteur "écoulement café/eau". Après deux minutes environ le voyant "OK" s'allume (fig.4) indiquant que l'eau (dans la chaudière) a atteint la température optimale.
- Appuyer de nouveau sur l'interrupteur "écoulement café/eau" pendant 10/15 secondes, en laissant couler l'eau de la sortie de la chaudière (fig.5), puis éteindre l'interrupteur "écoulement café/eau".
- Pour un prélavage approprié, répéter la procédure ci-dessus au moins cinq ou six fois.

A ce stade, la machine est prête à fonctionner.

Accrochage du porte-filtre

Pour accrocher le porte-filtre à la machine, le placer sous la sortie de la chaudière (fig.6) et le pousser vers le haut tout en le tournant vers la droite. **Tourner en poussant toujours à fond!**

PREPARATION DU CAFE EXPRESSO

Conseilles

- Toujours utiliser de l'eau fraîche et s'assurer de la propreté du réservoir.
- Il est indiqué d'utiliser un café de bonne qualité, bien torréfié et bien moulu.
- Avant de faire couler le café, il est conseillé de chauffer les tasses,

Préchauffage de la machine

Pour obtenir du café à la température idéale, il est conseillé de préchauffer la machine en l'allumant auparavant pour une demi-heure avant de faire le café. Pendant le préchauffage, laisser toujours le porte-filtre accroché à la chaudière. Quand le voyant "OK" s'allume, le café peut être préparé, chauffer les accessoires.

Pour préchauffer le plus rapidement possible, on peut procéder de la façon suivante:

- Allumer la machine en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (**U**).
- Accrocher le porte-filtre à la chaudière, sans café dans le filtre, comme décrit auparavant.
- Attendre l'allumage du voyant "OK" (fig. 4) et appuyer sur l'interrupteur "écoulement café/eau" (**X**) et remplir la (les) tasse (tasses).

Eliminer l'eau du porte-filtre, du filtre et des tasses.

- A ce point, la machine est prête pour la production de café avec des doses préconfectionnées ou du café moulu.

Préparation du café en utilisant les doses de café préconfectionnées

- Allumer la machine en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt (**U**). Le voyant de l'interrupteur s'allume.
La sortie de quelques gouttes de la sortie de la chaudière est normale dans ce cas et ne constitue pas un défaut de fonctionnement.
- Introduire le filtre pour dose de café pré-confectionnée (R) dans le porte-filtre (fig. 7).
- Insérer la dose de café pré-confectionnée dans le filtre (fig. 8)
- Accrocher le porte-filtre comme indiqué au préalable (fig. 6) **en tournant et poussant toujours à fond!**
- Appuyer sur le bac ramasse-goutte la ou les tasse(s) déjà chaudes, en correspondance des becs des portes-filtres. Lorsque le voyant "OK" (T) est allumé, appuyer sur l'interrupteur "écoulement café/eau" (X) et ne le relâcher qu'après avoir obtenu la quantité de café souhaitée (20-30 secondes environ).

Préparation du café en utilisant du café moulu

- Allumer la machine en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt (**U**). Le voyant de l'interrupteur s'allume.
- Introduire le filtre à 1 ou 2 tasses suivant les nécessités dans le porte-filtre (fig. 7).
- Si vous desirez préparer deux tasses de café, votre machine est munie d'un adaptateur (Z) qui permet de faire sortir le café dans deux tasses.
- Pour l'accrocher au porte-filtre il suffit d'aligner la rainure d'accrochage de l'adaptateur à l'ergot se trouvant sur le porte-filtre, pousser vers le haut l'adaptateur puis le tourner (voir fig. 13).
- Verser 1 - 2 doseurs de café moulu dans le filtre (fig. 10) en le distribuant régulièrement avec un léger pressage (fig. 11).
Éliminer tout excès de café éventuel du bord du filtre. Positionner le pilon pour café automatique sur le café moulu (fig. 12).
- Accrocher le porte-filtre comme indiqué au préalable (fig. 6) **en tournant et poussant toujours à fond!**
- Appuyer sur le bac ramasse-goutte la ou les tasse(s) déjà chaudes, en correspondance des becs des portes-filtres (fig. 14). Lorsque le voyant "OK" est allumé, appuyer sur l'interrupteur "écoulement café/eau" (X) et ne le relâcher qu'après avoir obtenu la quantité de café souhaitée (20-30 secondes environ).
- Pour décrocher le porte-filtre, attendre quelques secondes puis tourner la poignée de droite à gauche.
- Pour extraire le marc de café, maintenir le filtre bloqué à l'aide du levier prévu à cet effet incorporé dans la poignée et faire sortir le café en tapotant le porte-filtre renversé (fig. 15).
- En cas de non utilisation de l'appareil pendant longtemps, l'éteindre et vider le réservoir à eau.
Lors de la prochaine mise en service, effectuer un prélavage comme décrit au préalable.

PREPARATION D'UN BON CAPPUCCINO

- Utiliser un récipient métallique, si possible de petit diamètre et haut. Le remplir de lait pour 1/3 seulement pour éviter que le lait sorte lors de l'ébullition.
- Allumer la machine en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (**U**).
- Appuyer sur l'interrupteur vapeur (**V**). Après 3 minutes environ le voyant "OK" s'allumera pour indiquer que la machine a atteint la température optimale pour "générer" la vapeur (fig. 16).
- Immerger le buse pour cappuccino dans le lait jusqu'au repère situé sur la buse pour café crème et tourner la poignée vapeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. En agissant sur la poignée, on peut varier la quantité de vapeur en sortie du tube.
Attention! Quelques gouttes d'eau sont susceptibles de sortir pendant cette phase; c'est parfaitement normal mais faites attention à ne pas vous brûler.
- Ensuite, abaisser le récipient pour que le tuyau frôle la surface du lait, (fig. 17) en l'immergeant à peine de temps en temps et pendant quelques secondes.
Pendant les premiers instants de distribution, un mélange de vapeur et d'eau sort; pour une vapeur plus sèche, attendre quelques instants avec la poignée de réglage vapeur ouverte.

Note: Nettoyer la buse immédiatement après son utilisation, comme suit:

- Faire sortir un peu de vapeur en ouvrant la poignée ouverture vapeur pour faire sortir de la vapeur.
- Dévisser la buse pour café crème en la tournant vers la gauche (fig. 18) et la nettoyer soigneusement avec de l'eau chaude.
- Nettoyer le tuyau sortie vapeur et revisser la buse pour café crème.
- Nettoyer de temps en temps les orifices de la buse pour café crème avec une épingle.

PRODUCTION DE VAPEUR POUR RECHAUFFER LES BOISSONS

(pour faire du thé, du chocolat, des tisanes etc.)

- Presser l'interrupteur ON/OFF **(U)** et l'interrupteur "vapeur" **(V)**.
- Après quelques minutes environ, le voyant "OK" s'allumera pour indiquer que la machine a atteint la température optimale pour "générer" la vapeur.
- Plonger la tige vapeur dans la boisson à réchauffer et tourner la commande de sortie de la vapeur vers la gauche. En tournant plus ou moins la commande, on peut régler la quantité de vapeur qui sortira de la tige.
- Quand la boisson est chaude, fermer complètement la commande vapeur et éteindre l'interrupteur marche/arrêt **(U)** et l'interrupteur vapeur **(V)**.
- Nettoyer la tige immédiatement après son utilisation car le lait incrusté est difficile à nettoyer.
- Quand la vapeur commence à sortir, celle-ci est mélangée avec de l'eau. Pour avoir une vapeur plus sèche, il faut donc attendre quelques instants avec la commande de réglage ouverte.

Quand on fait du café après avoir produit de la vapeur, il est conseillé de faire sortir de l'eau de la douchette chaudière, cela a la fonction de porter la machine à la température idéale pour préparer un bon café.

S' il y a beaucoup de temps de la dernière utilisation de votre machine, on pourrait avoir des difficultés avec la production de vapeur:

En ce cas, procéder comme suit:

- fermer la commande vapeur;
- presser l'interrupteur "écoulement café/eau" **(X)** et laisser couler l'eau de la sortie de la chaudière;
- éteindre l'interrupteur "écoulement café/eau" et répéter les opérations comme ci-dessus.

Production d'eau chaude

(pour préparer du thé, du chocolat, du bouillon, etc.)

- Mettre l'appareil en marche en pressant l'interrupteur ON/OFF **(U)**.
- Attendre que le voyant "OK" s'allume (fig. 4).
- Placer un verre ou une tasse sous la tige de sortie vapeur.
- Presser l'interrupteur "écoulement café/eau" et, en même temps, ouvrir la commande sortie de vapeur.
- L'eau chaude sortira par la tige et, dès que l'on aura obtenu la quantité d'eau désirée, fermer complètement la commande vapeur et éteindre l'interrupteur "écoulement café/eau".

Se rappeler toujours de remplir le réservoir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, éteindre la machine en la débranchant du secteur et la laisser refroidir.
- Pour le nettoyage de la machine, ne jamais utiliser des solvants, des détergents ou des abrasifs mais se servir d'un chiffon humide, souple.
- Nettoyer régulièrement le porte-filtre, les filtres, le bac ramasse-gouttes et le réservoir de l'eau.
- Ne jamais laver la machine car c'est un appareil électrique.
- Ne jamais placer les composants et les accessoires dans le lave-vaisselle.

DETARTRAGE

Il est conseillé d'effectuer un détartrage de la machine tous les 1 - 2 mois suivant la dureté de l'eau et la fréquence d'utilisation. Nous conseillons de la détartrer avec de l'eau et du liquide décalcifiant de la façon suivante:

- Remplir le réservoir d'eau et du liquide décalcifiant selon les indications du producteur.
- Faire fonctionner la machine comme si on faisait du café jusqu'à vider le réservoir puis le rincer.
- Répéter l'opération avec de l'eau seulement pour 2 ou 3 capacités de réservoir en rinçant jusqu'à éliminer toute odeur de décalcifiant.

L'utilisation d'autres substances pour cette opération peut être dangereuse.

DESCRIPTION DES INCONVENIENTS ET DES CAUSES POSSIBLES

PROBLEME	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas et la lampe témoin de l'interrupteur ON/OFF ne s'allume pas	- Presser la touche ON/OFF - Brancher la machine
Le café ne sort pas	- Contrôler que l'interrupteur "écoulement café/eau" soit en position enfoncé. - Remplir le réservoir - Moudre le café plus gros - Presser légèrement le café - Mettre moins de café dans le filtre - Contrôler que le tuyau soit placé correctement dans le réservoir - Ouvrir la poignée ouverture vapeur et appuyer sur l'interrupteur "écoulement café/eau". - Après 2 - 3 mois d'utilisation, nettoyez l'appareil avec du vinaigre (voir page 7).
Le café sort trop vite	- Moudre le café plus fin - Mettre plus de café dans le filtre - Presser légèrement le café
Le café sort trop dense ou trop lentement	- Moudre le café plus gros - Mettre moins de café dans le filtre
Le café déborde du porte-filtre	- Introduire correctement le porte-filtre et le tourner vers la droite - Mettre moins de café dans le filtre
Pas de crème sur le café	- Utiliser du café frais et de bonne qualité - Moudre correctement le café - Mettre plus de café dans le filtre - Disque café-crème positionné incorrectement
Le café dans la tasse est froid	Rincer les filtres, le porte-filtre et les tasses dans de l'eau chaude avant de faire le café express
Le lait ne mousse pas	- Les orifices de la buse sont bouchés. Utiliser une épingle pour les nettoyer. - Utiliser du lait froid qui n'a pas bouilli - S'assurer que la vapeur sorte de la tige
Le vapeur ne sort pas	- S'assurer que l'interrupteur vapeur soit enfoncé - S'assurer que le voyant "OK" soit enfoncé - Le levier vapeur n'a pas été tourné correctement - Pas d'eau dans le réservoir ou dans la chaudière
La pompe fait beaucoup de bruit	- Pas d'eau dans le réservoir - Le réservoir n'est pas placé correctement - Le tuyau d'eau présente des courbes trop prononcées



GARANTIE

Nous garantissons que tous les APPAREILS ELECTRIQUES DE' LONGHI sont exempts de tout défaut de matériaux et de manufacture. Notre obligation sous cette garantie est limitée au remplacement ou à la réparation gratuite dans notre usine de toutes les pièces défectueuses autre que les pièces endommagées durant le transport, qui nous seront retournées - transport pré-payé - en dedans d'un an après la livraison à l'acheteur - utilisateur. Cette garantie ne sera applicable que si l'appareil a été utilisé selon les instructions du fabricant qui accompagnent l'appareil, et sur courant alternatif (AC). Cette garantie remplace toutes les autres garanties et représentations, exprimées ou implicites, et toute autre obligation ou responsabilité de notre part. Nous n'autorisons aucune autre personne ou compagnie à assumer pour nous une quelconque responsabilité en relation avec la vente ou l'utilisation de nos appareils.

Cette garantie ne s'appliquera ni aux appareils qui seront réparés ou endommagés hors de notre usine, ni aux appareils qui auront été sujets à une mauvaise utilisation, à une négligence ou à un accident.

Si des réparations ou des pièces de rechange sont nécessaires, vous êtes priés d'écrire à:

De' Longhi CANADA
1040 Ronsa Court
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4W 3Y4 CANADA



WARRANTY

All DE' LONGHI electrical appliances are guaranteed to be free from defects in material and workmanship. Our obligation under this warranty is limited to the replacement or repair, free of charge, at our factory or authorized Service Centers, of any defective part or parts thereof other than parts damaged in transit, which shall be returned to us, transportation pre-paid, within one year from the date of delivery to the purchaser/user. This warranty shall apply only if the appliance is used in accordance with the factory directions which accompany it, and on an alternating current (AC) circuit. This warranty is in lieu of all other express or implied warranties and representations and any other obligation or responsibility of the manufacturer. No other person or company is authorized to assume for us any liability in connection with the sale or use of our products.

This warranty does not cover appliances that have been repaired or modified outside our factory, nor to appliances which have been subject to misuse, negligence or accidents.

If repairs become necessary or spare parts are needed, please write to:

De' Longhi CANADA
1040 Ronsa Court
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4W 3Y4 CANADA

